

ПРИМЕЧАНИЯ

1. Перед использованием устройства внимательно прочитайте настоящее руководство. Во избежание различных неполадок следует управлять устройством в строгом соответствии с приведенными здесь инструкциями. Гарантия не действительна в случае отказов и повреждений, возникших в результате нарушения правил эксплуатации устройства.
2. При обнаружении любых отклонений от нормального функционирования устройства следует выполнить инструкции по поиску и устранению неисправностей, приведенные в данном руководстве. Более подробную информацию по этому поводу можно получить в специализированных салонах и у дилеров по продажам автомобилей. Не допускается самостоятельная разборка и настройка устройства.
3. Управление устройством должно осуществляться в строгом соответствии с настоящим руководством.
4. Сигнал радиостанции может ослабевать при движении автомобиля через мосты, в горной местности, в тоннелях и подземных паркингах.
5. Запрещается использовать мощные внешние приводы и другие устройства с высоким энергопотреблением.
6. Программное обеспечение устройства не гарантирует возможность воспроизведения всех аудио форматов.
7. Из-за различий в программном обеспечении и форматах сжатия видео устройство не гарантирует возможность воспроизведения всех видеофайлов.
8. Из-за отличий среди производителей и среди чипов USB устройств настоящее устройство не гарантирует совместимости со всеми USB устройствами. Для предотвращения сбоев системы и повреждения вашего USB устройства не подключайте и не отключайте USB устройство во время считывания файлов.
9. В случае потери данных на самих USB устройствах необходимо их отформатировать и обновить данные.
10. Из-за отличий среди производителей USB устройств и USB чипов, настоящее устройство не гарантирует совместимости со всеми USB устройствами.

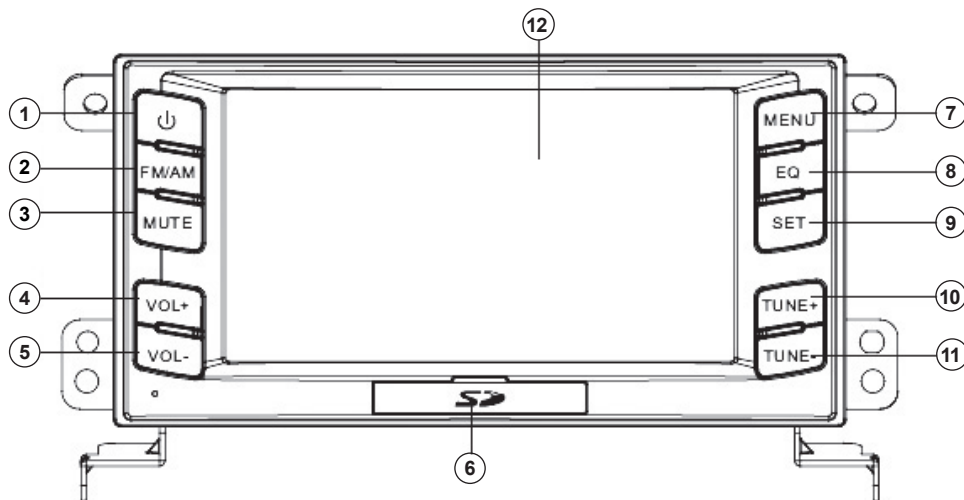
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ


1. Подключать устройство только к сети электропитания с напряжением 12 В с отрицательным заземлением.
2. При обнаружении перечисленных ниже признаков неисправности следует немедленно отключить электропитание прибора и отправить его в центр послепродажной поддержки или дилеру / дистрибьютору. Отсутствие звука, отсутствие изображения, попадание воды или посторонних предметов вовнутрь устройства, возникновение специфического запаха, выделение дыма.
3. Не использовать нестандартные карты памяти SD или USB устройства
4. При загрязнении передней панели или экрана удалить грязь с помощью чистой силиконовой салфетки, смоченной в нейтральном моющем растворе. Применение грубой материи и активных химических веществ, таких как спирт, для чистки изделия может привести к образованию царапин, потертостей, и к выцветанию поверхностного покрытия.
5. По соображениям обеспечения безопасности движения громкость звука следует регулировать таким образом, чтобы не возникало неприятных ощущений у водителя и пассажиров и помех в аварийных ситуациях.
6. Не допускается самостоятельная разборка и регулировка устройства. Более подробную информацию по этому поводу можно получить в специализированных салонах и у дилеров по продажам автомобилей.
7. Во избежание повреждения дисплея не допускать его контакта с любыми острыми или тяжёлыми предметами

СОДЕРЖАНИЕ

Примечания	1
Меры безопасности	2
Содержание	3
Назначение клавиш	4
Основные операции	5
Режим радиоприёмника	6
Режим карт памяти SD	8
Режим USB	10
Другие режимы	12
Настройки системы	12
Устранение неисправностей	14
Электрические соединения.	15
Технические характеристики	16

НАЗНАЧЕНИЯ КЛАВИШ




1. Клавиша [] - включение/выключение электропитания
2. Клавиша [**FM/AM**] – выбор диапазона радиочастот
3. Клавиша [**MUTE**] – временное выключение звука
4. Клавиша [**VOL+**] – увеличение громкости
5. Клавиша [**VOL-**] – уменьшение громкости
6. Гнездо для карты памяти **SD**


7. Клавиша [**MENU**] – главное меню
8. Клавиша [**EQ**] – эквалайзер
9. Клавиша [**SET**] – настройки системы
10. Клавиша [**TUNE+**] – поиск вперед
11. Клавиша [**TUNE-**] – поиск назад
12. Дисплей на тонкопленочных транзисторах



ПРИМЕЧАНИЕ: При нажатии клавиши **MODE** на рулевом колесе производится переключение следующих режимов воспроизведения: «Радио», «USB», «SD», «AUX IN»..

ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

Для включения электропитания нажмите клавишу [] на передней панели.

Для выключения электропитания нажать и удерживать клавишу [] на передней панели.


Нажмите клавишу [] на передней панели, в правом углу экрана появится знак , коснитесь знака для выключения электропитания системы.


РЕГУЛИРОВАНИЕ ГРОМКОСТИ

Регулировка громкости производится путём нажатия клавиш **VOL+/VOL-**.


Регулировка производится в диапазоне 0-40.

ВРЕМЕННОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА

Нажать клавишу **MUTE** на передней панели работающего устройства. На дисплее появится знак . Для включения звука повторно нажмите клавишу **MUTE**.

Нажмите и удерживайте клавишу **MUTE**. В левом нижнем углу экрана появится знак . При этом система выдает только звуковое сопровождение навигатора.


ОТОБРАЖЕНИЕ ВРЕМЕНИ/ДАТЫ

При нажатии на клавишу [] на экране отображаются время и дата.

При повторном нажатии происходит возврат в предыдущее меню.

НАСТРОЙКИ ЭКВАЛАЙЗЕРА


Для регулировки тембра нажмите клавишу **EQ** на передней панели или коснитесь знака **EQ** на экране в главном меню.


- Для входа в настройки эквалайзера коснитесь знака  на экране.

Касайтесь знаков «<<»/«>>» на экране для перехода между режимами предварительных настроек «**Flat**»/«**Vocal**»/«**Powerful**»/«**Natural**»/«**Superbass**»/пользовательских настроек «**User**».

Касанием знаков «+»/«-» настраивайте частоту приемника.

Касанием знаков «**on**»/«**off**» включается или выключается повышение громкости.

При касании знака  производится возврат к заводским установкам.

- Касанием знака  настраивайте затухание/баланс. Касанием знаков «**F**»/«**R**»/«**L**»/«**R**» производится настройка громкоговорителей поочередно.

Диапазон настройки:

От +14 до -14 (**F**=передний динамик; **R**=задний динамик)

От +14 до -14 (**L**=левый динамик; **R**= правый динамик)

РЕЖИМ РАДИОПРИЕМНИКА

ВЫБОР РЕЖИМА РАБОТЫ

Для включения режима радиоприёмника нажмите клавишу «**FM/AM**» на передней панели.

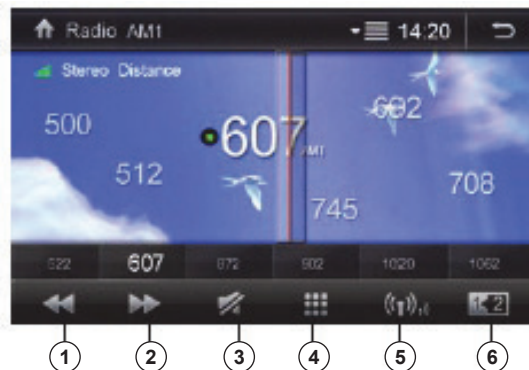
Нажмите клавишу [**MENU**] на передней панели для входа в главное меню, для переключения в режим радиоприёмника. На экране отобразится информация о диапазоне и частоте.

ИНТЕРФЕЙС ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ В РЕЖИМЕ РАДИОПРИЁМНИКА



1. Каналы предыдущей страницы
2. Каналы следующей страницы

3. Переключатель диапазона частот
4. Настройка на радиостанции в автоматическом режиме
5. Ввод параметров радиостанции в ручном режиме
6. Переход на следующую страницу
7. Иконка главного меню
8. Предыдущее меню
9. Вход в меню настроек RDS




1. Пошаговая настройка на радиостанции в убывающей последовательности
2. Пошаговая настройка на радиостанции в возрастающей последовательности
3. Временное отключение звука
4. Ввод каналов в ручном режиме

5. LOC/DX


6. Переход на предыдущую страницу

ВЫБОР РАДИОЧАСТОТНОГО ДИАПАЗОНА

Касанием значка  графического интерфейса производится переключение между радиодиапазонами FM1, FM2, FM3, AM1, AM2.


В различных системах радиосвязи используются различные диапазоны частот ЧМ и АМ. Данное устройство поддерживает широкий набор диапазонов, что позволяет пользователю устанавливать настройки в соответствии с параметрами конкретной вещательной сети.

НАСТРОЙКА В АВТОМАТИЧЕСКОМ РЕЖИМЕ


Для запуска функции настройки в автоматическом режиме необходимо коснуться значка  графического интерфейса. После этого начнётся процедура автоматического поиска и сохранения в память станций с наиболее сильным сигналом.

Нажмите и удерживайте клавиши «TUNE+» и «TUNE-» на передней панели для автоматической настройки на радиостанции.

НАСТРОЙКА В РУЧНОМ РЕЖИМЕ


После получения сигнала станции коснитесь значка  на экране. На экране начнут светиться 6 кнопок графического интерфейса. Коснитесь одной из светящихся кнопок **P1-P6** для ручного сохранения станции.

РУЧНОЙ ВВОД ЧАСТОТЫ РАДИОСТАНЦИИ.

Коснитесь значка  на интерфейсе и введите частоту радиостанции на цифровой клавиатуре.

ФУНКЦИЯ RDS (ОПЦИОНАЛЬНО)

ВКЛЮЧЕНИЕ ФУНКЦИИ RDS

Производится касанием значка  на графическом интерфейсе.



1. Возврат в меню RDS
2. Включение и выключение функции RDS
3. Включение и выключение функции TA
4. Настройка громкости воспроизведения информации TA
5. Включение и выключение функции AF
6. Выбор типа программы

РЕЖИМ КАРТ ПАМЯТИ «SD»

ВЫБОР РЕЖИМА SD

Нажмите клавишу [MENU] на передней панели для входа в главное меню и переключения в режим чтения с внешней SD-карты (SD карта памяти должна быть уже установлена).

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЙ ИНТЕРФЕЙС (UI) В РЕЖИМЕ SD

Пользовательский интерфейс SD включает в себя режимы аудио, видео и фото. Для просмотра списка воспроизведения музыкальных файлов коснитесь значка «музыка» на экране.



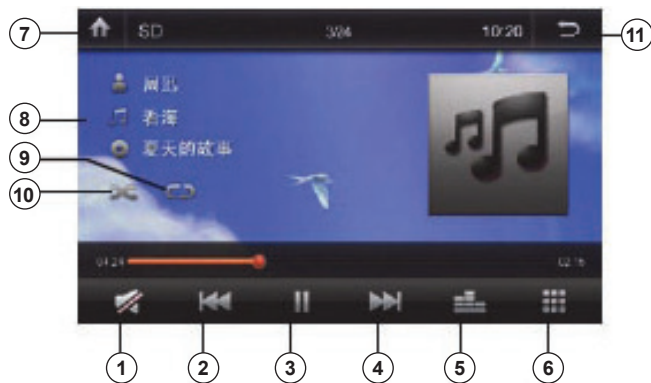
1. Возврат в главное меню
2. Режим музыки
3. Режим видео
4. Режим фото
5. Список дорожек
6. К предыдущему меню

ОПЕРАЦИИ С SD-КАРТОЙ

1. Откройте крышку SD карты, вставьте карту в гнездо. Воспроизведение начнётся автоматически.
2. По окончании работы извлеките SD карту.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не гарантируется совместимость со всеми типами SD карт.

ИНТЕРФЕЙС РЕЖИМА МУЗЫКИ ПРИ РАБОТЕ С SD КАРТОЙ



1. Временное выключение звука
2. Предыдущая дорожка
3. Пауза/воспроизведение
4. Следующая дорожка
5. Эквалайзер
6. Ручной ввод
7. Значок главного меню
8. Информация о воспроизводимой записи
9. Повтор воспроизведения. Разовый повтор, воспроизведение по циклу, повтор всех записей, отключение повтора

10. Воспроизведение в случайном порядке. Включить, выключить

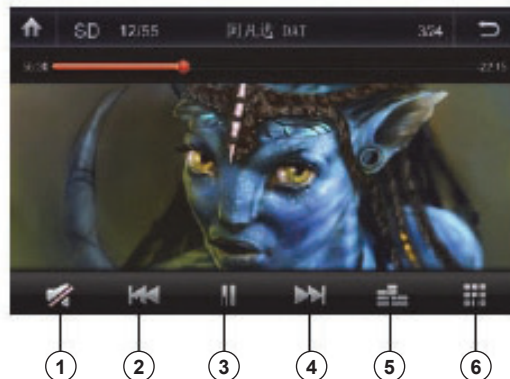
11. К предыдущему меню

Для выбора предыдущей/следующей дорожки нажимайте клавиши «TUNE+» и «TUNE-» на передней панели.

Для быстрого перехода вперед и назад по дорожкам нажимайте и удерживайте клавиши «TUNE+» и «TUNE-»

ИНТЕРФЕЙС РЕЖИМА ВИДЕО ПРИ РАБОТЕ С SD КАРТОЙ

В интерфейсе SD для включения режима видео коснитесь значка видео, затем выберите видеофайл для воспроизведения.



1. Временное выключение звука
2. Предыдущая дорожка
3. Пауза/воспроизведение
4. Следующая дорожка
5. Эквалайзер
6. Ручной ввод

ИНТЕРФЕЙС РЕЖИМА ФОТО ПРИ РАБОТЕ С SD КАРТОЙ

В интерфейсе SD для включения режима фото коснитесь значка фото, затем выберите файл для воспроизведения.



1. Значок обоев
2. Предыдущее фото

3. Пауза
4. Следующее фото
5. Изменение масштаба
6. Повернуть изображение

ВЫБОР РЕЖИМА USB

Нажмите клавишу [MENU] на передней панели для входа в главное меню и переключения в режим USB.

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЙ ИНТЕРФЕЙС (UI) В РЕЖИМЕ USB

Пользовательский интерфейс SD включает в себя режимы аудио, видео и фото. Для просмотра списка воспроизведения музыкальных файлов коснитесь значка «музыка» на экране.



1. Возврат в главное меню
2. Режим музыки
3. Режим видео
4. Режим фото
5. Список дорожек
6. К предыдущему меню

ОПЕРАЦИИ С USB-НОСИТЕЛЕМ

1. Откройте крышку USB, вставьте устройство в гнездо. Воспроизведение начнётся автоматически.
2. По окончании работы извлеките USB-устройство.

ИНТЕРФЕЙС РЕЖИМА МУЗЫКИ ПРИ РАБОТЕ С SD КАРТОЙ



1. Временное выключение звука
2. Предыдущая дорожка
3. Пауза/воспроизведение
4. Следующая дорожка
5. Эквалайзер
6. Ручной ввод
7. Значок главного меню
8. Информация о воспроизводимой записи
9. Повтор воспроизведения. Разовый повтор, воспроизведение по циклу, повтор всех записей, отключение повтора
10. Воспроизведение в случайном порядке. Включить, выключить
11. К предыдущему меню

Для выбора предыдущей/следующей дорожки нажимайте клавиши «TUNE+» и «TUNE-» на передней панели.

Для быстрого перехода вперед и назад по дорожкам нажимайте и удерживайте клавиши «TUNE+» и «TUNE-».

ПРИМЕЧАНИЕ: остальные функции идентичны с режимом SD

ДРУГИЕ РЕЖИМЫ

ВНЕШНИЙ АУДИО ВХОД (AUX IN)

1. Нажмите клавишу **[MENU]** на передней панели для входа в главное меню и переключения в режим AUX.
2. Функции AUX IN

Входящий аудио сигнал с внешнего проигрывающего устройства подключается к мультимедийной системе автомобиля. Далее система обрабатывает сигнал и выводит его на динамики автомобиля.

3. Инструкция AUX IN

В режиме AUX IN аудио сигнал подаётся через разъём AUX IN. Регулировка уровня звука и тембра осуществляется путём нажатия клавиш **«VOL»** и **«EQ»**.

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЙ ИНТЕРФЕЙС (UI) В РЕЖИМЕ USB

Пользовательский интерфейс SD включает в себя режимы аудио, видео и фото. Для просмотра списка воспроизведения музыкальных файлов коснитесь значка «музыка» на экране.

ИНФОРМАЦИЯ ПО РЕЖИМАМ USB И SD

- Поддержка карт SD/MMC
- Поддержка карт памяти «два в одном» (SD)
- Поддержка файловых систем FAT 16/32

- Поддерживается чтение с устройств объёмом более 16GB
- Поддержка аудио и видео форматов MP5: MP3, WMA, WAV, OGG, AAC, CD, AC3, FLAC MP4, MPG, MPEG, DAT, AVI, RM, RMVB, 3GP, FLV Divx, AC3, BMP, JPEG, PNG

ПРИМЕЧАНИЕ:

- *Максимально возможное количество воспроизводимых MP3-файлов – 1000. Максимальное количество папок – 999.*
- *Наиболее подходящими для использования являются карты USB/SD/MMC объёмом менее 8GB и количеством папок менее 30 шт.*
- *Для обеспечения непрерывного воспроизведения видео используйте, пожалуйста, устройства USB с высокой пропускной способностью и качественные SD карты.*

НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ

Нажмите клавишу **[SET]** на передней панели для входа в меню настроек, которое включает в себя пункты «Видео», «Общие», «Дата», «Увеличение звука».

ВИДЕО (ОПЦИОНАЛЬНО)

- Функция парковки
Установите стояночный тормоз в положение «Он» для запрета просмотра видео или изображений и отображения предупреждающей информации во время

управления автомобилем.

Установите стояночный тормоз в положение «Off» для отмены запрета.

ОБЩИЕ

- OSD

Выберите английский или китайский язык системы.

При выборе китайского языка на экране появится надпись: «To need restart to change OSD, are you sure to restart instantly? (Для вступления изменений в силу необходима перезагрузка системы. Произвести перезагрузку сейчас?)».

- Режимы яркости экрана (Dimmer mode)

Существует 4 режима яркости экрана: «Ночь», «Темно», «Обычный», «Яркий». Конкретный режим выбирается на основании личных предпочтений.

- Обои

В систему встроено 6 типовых изображений, используемых в качестве обоев. Также в качестве обоев возможна установка сторонних изображений.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для того, чтобы установить сторонние обои, достаточно добавить их в папку с обоями в главном меню. Но ни в коем случае нельзя вносить изменения в папки отображения режимов Радио/U/SB/SD/EQ/AUX IN/Настройки

- Калибровка: Осуществляйте на основании инструкций на экране

ДАТА

- Нажмите «Дата», выставьте дату путём нажатия на стрелки вверх/вниз.
- Режим отображения времени: переключение режимов происходит путём нажатия на соответствующие кнопки «12-hour mode» (12-и часовой) / «24-hour mode» (24-х часовой).
- Время: установка времени происходит путём нажатия на стрелки вверх/вниз

УВЕЛИЧЕНИЕ ЗВУКА

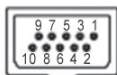
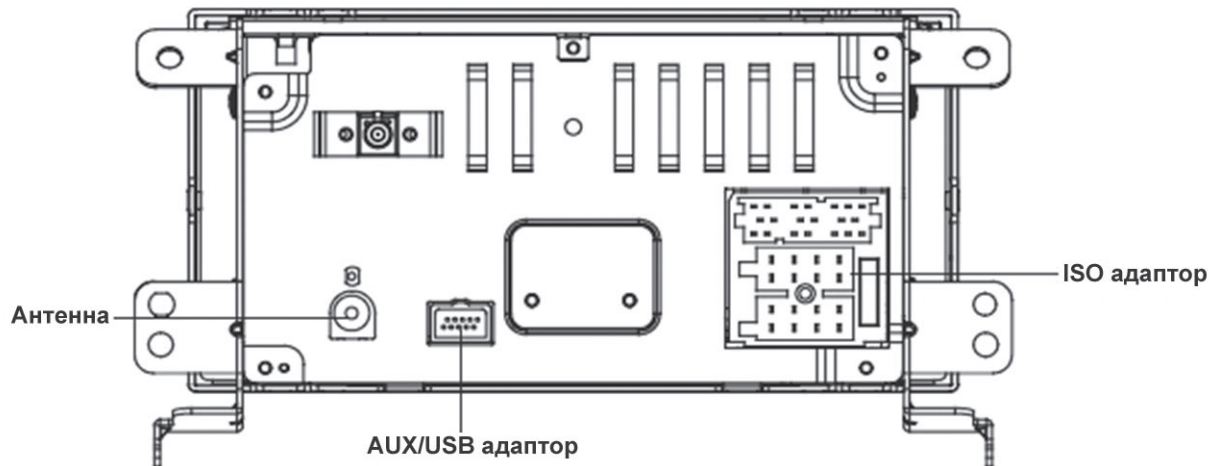
Регулирует уровень звука следующих режимов: USB, SDHC, Радио, AV-IN. Диапазон регулировок: 0 -12.

Регулировка параметров автоматического увеличения или уменьшения уровня звука при переключении на соответствующие режимы воспроизведения.

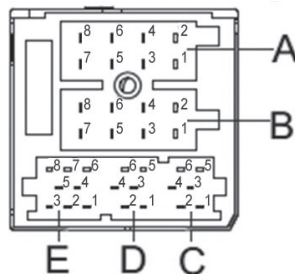
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Причина	Способ устранения
Система не включается	Повреждён предохранитель устройства.	Установите новый предохранитель с таким же номиналом.
	Повреждён предохранитель аккумуляторной батареи автомобиля.	Установите новый предохранитель с таким же номиналом.
Не слышен звук / Звук очень тихий	Уровень звука выставлен на минимальном уровне.	Установите уровень до оптимального уровня.
	Не сбалансированы выходы аудио каналов.	Настройте баланс выходов аудио каналов. См. «Настройка Аудио».
Плохой радиосигнал	Возможно, существует проблема с гнездом или кабелем антенны.	Проверьте кабель и соединение антенны на наличие неисправностей.
	Антенна не полностью выдвинута.	Полностью выдвиньте антенну, проверьте правильность её подключения.
	Повреждён усилитель антенны.	Необходимо произвести ремонт усилителя антенны.
	Слабый сигнал радиостанции.	Измените местоположение на более открытое без существенных препятствий и произведите поиск либо настройку в ручном режиме.
Не воспроизводятся файлы с SD/USB устройств	Формат не поддерживается системой	См. информацию по поддерживаемым форматам
	Устройства хранения не подключены	Проверьте подключение устройств

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ



№	Функция	№	Функция
1	AUX L	6	USB 5V
2	AUX REF	7	USB -
3	AUX REF	8	USB GND
4	AUX R	9	USB SHIELD
5	AUX DETECT	10	USB +



№	Функция	№	Функция	№	Функция
A1	KEY +	B1	REAR R +	C1	CVBS +
A2	KEY GND	B2	REAR R -	C2	CVBS -
A3	REVERSE	B3	FRONT R +	C3	SPEED
A4	ACC	B4	FRONT R -	C4	
A5	ANT POWER	B5	FRONT L +	C5	
A6	ILL+	B6	FRONT L -	C6	
A7	BATT	B7	REAR L +		
A8	GND	B8	REAR L -		

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Общая информация	
Рабочее напряжение	12В (DC)
Рабочий диапазон напряжения	9.0V ~ 16.0V (DC)
Максимальный рабочий ток	15А
Схема заземления	отрицательный полюс автомобильного аккумулятора
Вес нетто	1.28kg
Размеры	W233.6xH124xD136.5mm
FM	
Диапазон частот	(Европа)87,50 - 108,00
(Poncho)	87,5 - 108 МГц
Соотношение сигнал шум	≥ 50 дБ
Предельная чувствительность к шуму (S / N = 30 дБ)	≤ 15dBuV
Частотный диапазон (± 3 дБ)	50 Гц ~ 12 кГц
Уровень поиска станций	20 ~ 30dBuV
Искажения	≤ 1%
Сtereo разделение (1 кГц)	≥ 25 дБ
Сопrotивление антенны	75Ω
AM	
Диапазон частот (Европа)	522 - 1620KHz
(Poncho)	530 - 1710KHz
Предельная чувствительность к шуму (S / N = 20 дБ)	≤ 30dBuV
Амплитуда (± 9 кГц)	≥ 18 дБ

Проигрыватель	
Отношение сигнал / шум	≥ 60 дБ
Динамический диапазон	90 дБ
Искажения (линейный выход)	$\leq 0,5\%$
Частотный диапазон (± 3 дБ)	20 Гц ~ 20 кГц
Выходная мощность, максимум	4 × 25W
Сопrotивление нагрузке	4Ω
Внешний аудио вход (AUX IN)	
Искажение	$\leq 0,3\%$
Частотный диапазон (± 3 дБ)	20 Гц ~ 20 кГц
Уровень аудиовхода	400mVrms
Видео	
Нормальный уровень входного видеосигнала (CVBS)	1,0 В \pm 0,2В
Нормальный уровень видеовхода (RGB)	0,7V
Сопrotивление видеовхода	75Ω
Сопrotивление видеовыхода	75Ω
Уровень видеовыхода (При нормальном уровне видеовхода)	1,0 В \pm 0,2 В

TFT монитор	
Диагональ экрана	6,5 дюйма
Используемая область экрана	143,4 (Ш) x 76,7 (В)
Пиксели	800 (Ш) × 480 (В)
Яркость	500cd/m ²
(Измеряется яркость центра экрана после 30 минут использования)	300 (тип.)
Контрастность	500 (TYP.)
Нижний	40°
Левый	60°
Правый	60°
Срок эксплуатации ЖК	10000ч (при 25°C)
Углы обзора	
Сверху	50°
Снизу	70°
Горизонтально	70°
Жизненный цикл ЖК	20000 часов (при 25°C)
Требования к окружающей среде	
Рабочая температура	-30°C ~ +85°C
Температура хранения	-30°C ~ +85°C
Влажность при эксплуатации	45% ~ 80% RH
Влажность при хранении	30% ~ 90% RH